

Bilag 1

Generelle Vilkår

INNHALDSFORTEGNELSE

1	INNLEDNING	3
2	DEFINISJONER	3
3	PRODUKTMODULER	4
4	FORESPØRSEL, BESTILLING OG OPPSIGELSESRUTINER.....	4
5	ESKALERING	4
6	INNPLASSET UTSTYR.....	4
7	ADGANG TIL INSTALLASJONEN	5
8	SIKKERHETSBESTEMMELSER.....	5
9	BRUKSBEGRENSNINGER	5
10	PRISER	5
11	BETALINGSBETINGELSER	5
12	SIKKERHETSSTILLELSE	6
13	MISLIGHOLD	6
14	FORCE MAJEURE	7
15	PARTENES SAMARBEID	7
16	KONFIDENSIALITET	8
17	IMMATERIELLE RETTIGHETER	8
18	OVERDRAGELSE AV AVTALEN	8
19	ENDRING AV AVTALEN	8
20	VARIGHET OG OPPSIGELSE	8
21	TVISTELØSNING	9

1 Innledning

Dette Bilag 1 beskriver generelle vilkår til avtale om Telelosji.

2 Definisjoner

I Avtalen med bilag gjelder følgende definisjoner:

Avtalen	Hovedavtalen (med Vedlegg) og Bilag
Dag	Kalenderdag
Force Majeure	Forhold utenfor en parts kontroll som gjør det umulig eller urimelig byrdefullt for parten å oppfylle sine forpliktelser og som parten verken forutså eller burde ha tatt i betraktning ved kontraktsinngåelsen og som parten ikke med rimelighet kan overvinne følgende av.
Hjelpeteknisk infrastruktur	Strømforsyning for 400/230V Ac, 48 Vdc , batteribanker, reservestrømforsyning samt kjølesystemer
Jara.no	Telenors web portal for operatørprodukter.
Jara NetBusiness	Den elektroniske hovedkanalen for håndtering av kundeforholdet mellom Partene.
Kunden	Telenors kontraktspart i denne Avtalen
Følgetjeneste	Tjeneste som Telenor leverer som innebærer at Telenorpersonell eller personell autorisert av Telenor følger personell som er ansatt hos Kunden eller som arbeider på oppdrag for denne, slik at disse kan inspisere og utføre arbeid i Telenors lokaler.
Part	Med "Part" forstås enten Telenor eller Kunden og med "Partene" menes Telenor og Kunden samlet.
Prisliste	Telenors til enhver tid gjeldende prisliste for Telelosji med oversikt over ordinære priser.
Produktbeskrivelse	Den til enhver til gjeldende detaljerte beskrivelse av Telelosji
Produkter	Med "Produkter" forstås de produktmodulene som leveres i henhold til i henhold til Avtalen, jf. bilag 2.
Samlokalisering	Med "Samlokalisering" forstås kundens tilgang til Telenors eiendom for plassering av telekommunikasjonsutstyr i henhold til avtale om Telelosji.
Samsvarserklæring	FEL-Forskrift om elektrisk lavspenning
Telelosji	Produkter som beskrevet i Bilag 2
Telenettet	Telenors offentlige faste telenett for transport og fordeling av signaler mellom bestemte nettermineringspunkter.
Telenor	Telenor Telecom Solutions AS
Teknisk bygg	Rom med hjelpeteknisk infrastruktur etablert for Telenor for bygging av telekommunikasjon
Tredjepart	Alle andre enn Telenor og Kunden
Virkedag	Ordinære arbeidsdager, dvs mandag til fredag, unntatt offentlige hellig- og høytidsdager. Med en (1) Virkedag forstås i denne sammenheng åtte (8) løpende timer kun i tiden 0800 – 1600 på Virkedager.

3 Produktmoduler

3.1 Telenors tilbud om leveranser av Telelosji består av følgende produktmoduler:

- Plass til utstyr
- Plass til antenner
- Terminering
- Ekstern kabelframføring
- Kraftforsyning

Telenors tilbud av Telelosji er nærmere beskrevet i Bilag 2 Produktbeskrivelse.

3.2 Telenor leverer Telelosji til Kunden i det omfang og av den type som er bestilt av Kunden og akseptert av Telenor.

4 Forespørsel, bestilling og oppsigelsesrutiner

4.1 Forespørsel, bestilling og oppsigelse av Telelosji sendes Telenor med nødvendig opplysninger om det som ønskes innplassert. Henvendelsen sendes til Telenors kundeservice, elektronisk via Jara NetBusiness. Se veiledning på <http://www.jara.no>

4.2 Det må alltid forespørres om Telelosji ved første innplassering på en stasjon. Ved utvidelse kan produktmodulene Terminering og Kraftforsyning bestilles direkte uten forespørsel. For Kraftforsyning forutsettes at utvidelsen kan skje på eksisterende sikringskurs.

4.3 Dersom Kunden ikke monterer utstyret innen 12 mnd. etter at montasjeunderlaget er mottatt fra Telenor vil plassreservasjonen opphøre.

4.4 Installasjonen utføres i henhold til forskrifter i Bilag 4 Installasjon, drift og montasje.

4.5 Endring i bestilling og leveranse meldes Kundeservice via Service Request i Jara NetBusiness.

5 Eskalering

Eskaleringsrutiner er tilgjengelig på <http://www.jara.no>

6 Innplassert utstyr

6.1 Kundens utstyr som er innplassert skal være ihht. gjeldende internasjonale standarder.

6.2 Dersom utstyret er eller blir til skade eller ulempe for Telenors og/eller andre installasjoner, eller forårsaker forstyrrelser, skal Kunden, etter å ha blitt varslet av Telenor, sørge for at feilen blir korrigert umiddelbart. Hvis så ikke skjer, kan Telenor om nødvendig kople fra Kundens utstyr for Kundens regning og ansvar.

6.3 Kunden har ikke tillatelse til å samlokalisere utstyr for Tredjepart med mindre Telenor gir samtykke til dette. Dersom Kunden har fått tillatelse for oppbevaring av utstyr for Tredjepart, er Kunden fullt ut ansvarlig for Tredjeparts handlinger.

6.4 All mekanisk/elektrisk montasjevirksomhet skal skje i henhold til retningslinjer inntatt i Bilag 4 Installasjon, drift og montasje.

6.5 Når partene har inngått avtale om Telelosji, skal installasjonen ikke påbegynnes før etter at Kunden har mottatt montasjeunderlag fra Telenor. Dette gjelder også ved utvidelser på eksisterende installasjoner. Installasjon montasje og drift er beskrevet i Bilag 4.

6.6 Oppgradering av Telenors eksisterende tekniske anlegg (mast, hus, elektro etc.) kan medføre behov for å flytte Kundens utstyr. Kunden skal i så fall varsles skriftlig om dette med forslag til flytting av Kundens installasjon eller deler av denne til annen

plass i stasjonsanlegget. Telenor dekker de direkte kostnadene forbundet med flyttingen av Kundens utstyr i et slikt tilfelle. Varslingsfrist er i henhold til punkt 20.4 i Bilag 1.

- 6.7 Ved nedlegging eller geografisk flytting av tekniske anlegg (mast, hus, elektro etc.) skal Kunden betale de direkte kostnadene forbundet med eventuell flytting av eget utstyr. Varslingsfrist er i henhold til punkt 20.4 i Bilag 1
- 6.8 Det er Kundens ansvar å sørge for at samsvarserklæring blir levert på elektronisk format tilbake til Telenor etter elektroinstallasjon. Skjemaet er lagt ut på <http://www.jara.no>

7 Adgang til installasjonen

- 7.1 Kundens adgang til de tekniske anlegg/bygg er avgrenset til de arealer som kunden har behov for å få adgang til. Kundens entreprenører som skal utføre drift og installasjonsoppdrag skal undertegne taushetsløfte. Retningslinjer for adgang er beskrevet i Bilag 4.

8 Sikkerhetsbestemmelser

- 8.1 Sikkerhetsbestemmelsene beskrives i Bilag 5.

9 Bruksbegrensninger

- 9.1 Telenor kan iverksette nedkobling og andre bruksbegrensninger ved vesentlig mislighold, samt tilfeller hvor Telenor har rett til nedkopling og bruksbegrensninger i henhold til ekomreguleringen. Telenor kan velge å ikke utføre Bestillinger og andre leveranser under Avtalen inntil Kunden har avhjulpet misligholdet.
- 9.2 Kunden plikter å gi tilbakemelding til Telenor dersom det skjer konfigurasjons- eller kopleingsendringer på innplasserte komponenter etter installasjon som har konsekvenser for Telenors dokumentasjon.
- 9.3 Ved feil/skade på framføringsvei har Telenor kun ansvar for reparasjoner av framføringsveien. Telenor har ikke ansvar for feil og skader på kundens kabel.

10 Priser

- 10.1 Gjeldende priser for de produkter som omfattes av Avtalen framgår av Bilag 3. Alle priser er i norske kroner og er eksklusive mva.

11 Betalingsbetingelser

- 11.1 Krav på betaling for Telelosji og øvrige tjenester i henhold til Avtalen skal fremstilles gjennom faktura. Fakturaen skal være spesifisert. Telenor starter fakturering av bestillinger fra og med ferdigstillelsesdato slik den fremkommer i Ordrebekreftelsen.
- 11.2 Dersom annet ikke er avtalt, skal fakturering skje månedvis på forskudd. Fakturering av eventuelle tilleggskostnader skjer etterskuddsvis.
- 11.3 Telenor kan kreve betaling av etableringspris og tilleggsprodukter på forskudd, dersom Kunden tidligere har misligholdt sine betalingsforpliktelser under Avtalen og/eller andre avtaler eller dersom Kundens betryggende sikkerhet ikke er dekkende ift. den risiko Telenor påtar seg ifm. disse leveransene.
- 11.4 Fakturaene forfaller til betaling tretti (30) Dager fra fakturadato.

Reklamasjon på faktura skal begrunnes skriftlig og rettes til kontaktpunkt som anvist i vedlegg 1 til Avtalen.

11.5 Dersom det er delvis tvist om faktura skal den utvistede del betales på forfallsdato.

12 Sikkerhetsstillelse

Ved avtaleinngåelsen og under hele Avtalens løpetid kan Telenor kreve tilfredstillende sikkerhet for nødvendige investeringer for å imøtekomme Kundens ønske om Telelosji under denne Avtalen.

Telenor kan kreve tilfredstillende sikkerhet for løpende betaling. Sikkerheten skal i så fall stilles for et beløp tilsvarende inntil Telenors forventede inntekter fra Kunden under denne Avtale i en inntil 3 måneders periode. Krav om sikkerhet fra Telenor skal gis med 30 dagers frist.

13 Mislighold

13.1 I tillegg til de begrensninger som følger av bakgrunnsretten og Avtalen for øvrig, herunder ved Force Majeure, skal Telenor ikke anses å ha misligholdt Avtalen når Telenor ikke oppfyller sine forpliktelser som følge av forsøk på å optimalisere drift og funksjonalitet. Dette inkluderer nedkobling og andre tiltak som for eksempel endringer i telenettet.

13.2 Den som vil påberope seg den annen Parts mislighold må reklamere skriftlig uten ugrunnet opphold etter at vedkommende fikk eller burde fått kjennskap til misligholdet.

13.3 Partene har rett til følgende erstatning:

Kunden skal erstatte Telenors direkte tap som følge av at Kundens utstyr ikke samsvarer med spesifikasjonene for den aktuelle Produkttypen.

I andre tilfeller har Partene rett til erstatning for dokumentert direkte tap eller skade forårsaket av mislighold, dersom det at den annen Part har opptrådt uaktsomt.

En Parts samlede erstatningsansvar overfor den annen Part per tolv (12) måneders periode, med start fra Avtalens inngåelse, er begrenset oppad til et beløp lik tolv (12) kalendermåneders gjennomsnittlig bruttoomsetning for levering av tjenester under Avtalen fra Telenor til Kunden. Beregning av slik gjennomsnittlig bruttoomsetning skjer ut fra et gjennomsnitt av bruttoomsetningen fra de foregående tolv (12) kalender måneder før skadetilfellet inntraff, eller estimert omsetning de første tolv (12) kalender måneder dersom Avtalen har vært i kraft i mindre enn tolv (12) måneder når skadetilfellet inntreffer. Det samlede erstatningsansvaret er dog oppad begrenset til kroner fem (5) millioner per tolv (12) måneders periode.

Partenes erstatningsansvar omfatter ikke ansvar for indirekte tap eller følgeskade så som driftstap, avsnvstap, tap som følge av at kontrakt med tredjemann faller bort eller ikke blir riktig oppfylt, med mindre misligholdet har sin årsak i forsettlig eller grovt uaktsomt forhold av den misligholdende Part.

Telenor er ikke ansvarlig for skader eller tap som Kunden påføres ved tilsyn eller kontroller fra offentlige myndigheter - herunder tilsyn fra Post- og teletilsynet - av innplassert utstyr.

13.4 Misligholder en Part sine betalingsforpliktelser etter Avtalen, har den annen Part, i tillegg til øvrige misligholdssanksjoner, krav på rente i henhold til lov om forsinket betaling av 19. desember 1976 nr. 100.

- 13.5 Ved betalingsmislighold etter Avtalen og/eller andre avtaler med Telenor kan Telenor stenge for nye bestillinger/utvidet tilgang. Stenging for nye bestillinger/utvidet tilgang skal varsles skriftlig 14 dager i forveien.
- 13.6 En Part er berettiget til å heve Avtalen dersom;
- den annen Part vesentlig misligholder sine forpliktelser etter Avtalen og vedkommende ikke har rettet opp misligholdet innen ti (10) Virkedager etter at varsel om heving ble gitt av den første Part, eller
 - den annen Part blir insolvent eller innstiller sine betalinger, eller
 - den annen Parts forpliktelser etter Avtalen har vært suspendert som følge av Force Majeure i en periode på mer enn tre (3) måneder.
- 13.7 I tillegg til det som følger av alminnelige kontraktsrettslige prinsipper, skal Avtalen alltid anses som vesentlig misligholdt fra den misligholdende Parts side dersom et av de følgende forhold inntreffer:
- Kunden oppfyller ikke vilkårene i pkt. 15 i bilag 1.
 - Betalingsmislighold fra Kundens side varer over tretti (30) Dager.
 - Kunden imøtekommer ikke krav om sikkerhetsstillelse innen 30 dager etter at frist for etablering av slik sikkerhetsstillelse er utløpt.
 - Opplysninger og spesifikasjoner av vesentlig betydning som en Part avgir til den annen i forbindelse med inngåelse av Avtalen eller ved bestilling viser seg å være bevisst usanne eller ukorrekte da de ble fremsatt, og det kan sannsynliggjøres at disse har hatt betydning ved inngåelse eller gjennomføring av Avtalen.
 - Kunden hindrer Telenor fra å få adgang til eget utstyr med henblikk på feilsøking mv.

14 Force Majeure

- 14.1 Dersom Avtalens gjennomføring helt eller delvis hindres eller i vesentlig grad vanskeliggjøres på grunn av Force Majeure, suspenderes Partenes plikter i den utstrekning forholdet er relevant, og for så lang tid som forholdet varer.
- 14.2 Den Part som vil påberope seg Force Majeure skal innen rimelig tid informere den annen Part om årsaken til Force Majeure situasjonen, om forventet varighet og om når situasjonen opphører og/eller opphørte.

15 Partenes samarbeid

- 15.1 Partene skal løpende holde hverandre orientert om utviklingen av Avtalen, herunder orientere om særlige begivenheter som måtte være av betydning for den annen Part og dennes muligheter for å ivareta egne interesser, herunder nettplanlegging.
- 15.2 Samme varslingsplikt gjelder for ethvert forhold som kan ha betydning for Partenes oppfyllelse av sine forpliktelser i henhold til Avtalen.
- 15.3 Partene utpeker hver sin hovedkontaktperson. Partene skal angi informasjon om disse personene i vedlegg 1 til Avtalen.
- 15.4 Enhver kommunikasjon mellom Partene skjer mellom de nevnte personer dersom ikke annet er avtalt. Dersom en part ønsker å oppnevne en ny kontaktperson, skal dette skriftlig meddeles den annen part.

- 15.5 Alle meddelelser i henhold til Avtalen skal skje skriftlig per telefaks, e-post eller rekommandert brev, til den oppnevnte hovedkontaktpersonen, med mindre annet framgår av Avtalen med bilag.

16 Konfidensialitet

- 16.1 Partene er underlagt de konfidensialitetsforpliktelser som følger av egen Avtale om konfidensialitet, som skal inngås før inngåelsen av denne Avtalen.

17 Immaterielle rettigheter

- 17.1 Kunden er ikke berettiget til å anvende Telenors navn, forretningskjennetegn, varemerker og lignende eller å henvise til at Kundens tjenesteyting foregår som ledd i et felles forretningsarrangement med Telenor ved salg og markedsføring av egne produkter, med mindre annet på forhand skriftlig er avtalt mellom partene.
- 17.2 Hver av partene skal, eventuelt mot vederlag, gi den annen part tilgang til opplysninger om tekniske forhold og rett til utnyttelse av immaterielle rettigheter i den grad dette er nødvendig for gjennomføringen av avtalen.
- 17.3 Dersom partene i forbindelse med gjennomføring av avtalen i samarbeid forbedrer eller videreutvikler tekniske løsninger eller annet som en av partene har immaterielle rettigheter til, skal den forbedrede eller videreutviklede løsningen bli del av denne parts immaterielle rettigheter.

18 Overdragelse av Avtalen

- 18.1 Partenes rettigheter og forpliktelser etter Avtalen kan ikke overdras eller på annen måte overføres uten den annen Parts skriftlige samtykke. Samtykke til overdragelse kan ikke nektes uten saklig grunn.
- 18.2 Partene kan uten samtykke overdra rettigheter og forpliktelser etter Avtalen til andre heleide selskaper i samme konsern såfremt relevante autorisasjoner overføres til det overtakende selskap, og dette selskap skriftlig erklærer at det påtar seg den overdragende Parts forpliktelser etter Avtalen, og tilfredsstillende sikkerhet opprettholdes/etableres.
- 18.3 Telenor har rett til å overføre retter og plikter etter Avtalen til heleide datterselskaper uten å overdra konsesjonen til disse.

19 Endring av Avtalen

- 19.1 Telenor har rett til å endre eller komplettere Vedlegg og Bilag til Avtalen fortløpende med minimum to (2) måneders varsel. Telenor vil ifm. varslingen av slike endringer gjøre utkastet til nye eksemplarer tilgjengelig på følgende webside : <http://www.jara.no> . Telenor skal ta tilbørlig hensyn til Kundens kommentarer.
- 19.2 Etter slik varsling og evt. påfølgende høring som fremkommer i pkt. 19.1 i Bilag 1, vil Telenor utarbeide vedlegg 0 til Avtalen, hvor endringen i utgave av Avtalen, bilagene eller vedlegg til Avtalen eller bilagene fremkommer. De nye utgavene av Avtalen, bilagene eller vedleggene til Avtalen eller bilagene blir gjort tilgjengelig på følgende webside : <http://www.jara.no>
- 19.3 Telenor har rett til å endre prisene, prisstrukturen og å innføre nye priselementer i Bilag 3. Slik endring skjer ved at Telenor oppdaterer Bilag 3, Priser og prisforutsetninger. Endring av priser trer i kraft med to (2) måneders varsel.

20 Varighet og Oppsigelse

- 20.1 Avtalens varighet
Avtalen trer i kraft fra avtalt tidspunkt, og varer inntil den løper ut eller sies opp.

Oppsigelse av Avtalen

- 20.2 Avtalen kan sies opp av begge parter med 6 måneders varsel
- 20.3 Hvis Telenor sier opp Avtalen har Kunden rett til forhandling om ny avtale. Hvis Partene ikke har kommet til enighet om ny Avtale i løpet av oppsigelsesperioden, og Kunden ønsker et fortsatt avtaleforhold om Telelosji, skal vilkårene i Telenors til enhver tid gjeldende standard Telelosjiavtale gjelde inntil ny avtale er inngått mellom partene. Bestemmelsen i punktet her gjelder bare for Kunder hvor Telenor etter gjeldende regelverk er forpliktet til å imøtekomme rimelige anmodninger om å levere telelosji.
- 20.4 Sies Avtalen opp vil avtaler om leie av Eget rom jf. bilag 2 punkt 2.2.1 likevel løpe i henhold til særskilt avtalt varighet av leieforhold for Eget rom. Avtaler om leie av Eget rom som løper videre etter at Avtalen er oppsagt reguleres for øvrig av ny avtale om Telelosji eller av Telenors til enhver tid gjeldende standard Telelosjiavtale dersom partene ikke har blitt enige om ny avtale i løpet av oppsigelsesperioden.

Oppsigelse av oppbevaringen/innplassering på det enkelte stasjonspunkt

- 20.5 Kundens oppsigelsestid for den enkelte oppbevaring/innplassering er "Design Date" i Jara NetBusiness. Dette er den dato Telenor har godkjent en fullstendig oppsigelsesordre. Før oppsigelse sendes Telenor, skal utstyr, antenner og/eller kabler være demontert. Oppsigelse av Telelosji sendes Telenor med utfylt skjema "Dokumentasjon demontasje av utstyr/antenner/kabel". Skjemaet ligger på www.jara.no. Oppsigelse sendes via Jara NetBusiness.

Telenors oppsigelsestid av Kundens enkelte oppbevaringen/innplasseringen er 6 måneder.

- 20.6 Dersom Kunden selv ikke har tatt ned alt utstyret etter at Oppsigelsen er godkjent av Telenor, vil dette bli fjernet for Kundens regning av Telenor.

21 Tvisteløsning

- 21.1 Avtalen er undergitt og skal fortolkes i overensstemmelse med norsk rett.
- 21.2 Tvister vedrørende tolkning, gjennomføring eller endring av Avtalen skal i størst mulig omfang søkes løst gjennom forhandlinger mellom Partene. Dersom det oppstår tvist mellom Partene, skal det før noen Part tar rettslige skritt, avholdes et eget forhandlingsmøte mellom Partene. Dersom tvisten ikke lar seg løse i minnelighet, kan hver av Partene bringe tvisten inn for de ordinære domstoler med Asker og Bærum Tingrett som avtalt verneting. Partene kan, etter at tvisten er oppstått, avtale at denne skal avgjøres ved voldgift, samt nærmere vilkår for slik voldgiftsbehandling.
- 21.3 Denne bestemmelsen er ikke til hinder for at Partene kan kreve ethvert forhold vedrørende Avtalens lovlighet prøvet av kompetente offentlige organer, herunder Post- og teletilsynet, Konkurransetilsynet og EFTAs overvåkningsorgan.